

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Tradelink Electronic Commerce Limited

貿易通電子貿易有限公司

(根據公司條例於香港註冊成立之有限公司)

(「本公司」)

(股份代號：536)

截至二零一零年六月三十日止六個月 中期業績公告

貿易通電子貿易有限公司(「貿易通」或「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公布本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月未經審核的中期綜合業績。

綜合收益表(未經審核)

	附註	六月三十日止六個月 二零一零年 (港幣千元)	二零零九年 (港幣千元)
營業額	3	106,343	92,835
利息收入		3,983	2,596
僱員成本	5	(41,405)	(39,954)
折舊		(10,428)	(7,594)
其他經營開支		(26,359)	(22,585)
經營溢利		32,134	25,298
所佔聯營公司業績		(342)	(2,564)
除稅前溢利	5	31,792	22,734
稅項	6	(5,840)	(5,014)
本期間溢利		25,952	17,720
以下人士應佔：			
本公司股權持有人		25,952	17,799
少數股東權益		—	(79)
本期間溢利		25,952	17,720
每股盈利	8		
基本		3.38 港仙	2.29 港仙
攤薄		3.33 港仙	2.29 港仙

應付予本公司股權持有人股息的詳情載於附註7。

綜合全面收益表(未經審核)

	六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	(港幣千元)	(港幣千元)
本期間溢利	25,952	17,720
本期間其他全面收益(除稅後)：		
換算中國聯營公司財務報表的		
匯兌差額	679	496
可供出售證券：		
公平值儲備變動淨額	8,477	1,002
本期間全面收益總額	<u>35,108</u>	<u>19,218</u>
以下人士應佔：		
本公司股權持有人	35,108	19,297
少數股東權益	<u>-</u>	<u>(79)</u>
本期間全面收益總額	<u>35,108</u>	<u>19,218</u>

綜合資產負債表(未經審核)

		於二零一零年 六月三十日 未經審核 (港幣千元)	於二零零九年 十二月三十一日 經審核 (港幣千元)
非流動資產			
固定資產		61,000	59,657
根據經營租賃持作自用的租賃土地權益		5,271	5,342
商譽		9,976	9,976
所佔聯營公司權益	9	80,349	23,659
		<u>156,596</u>	<u>98,634</u>
流動資產			
應收賬款	10	23,081	22,503
其他應收款項及預付款項		23,451	28,913
其他財務資產	11	156,320	147,373
銀行存款		122,400	5,000
現金及現金等值		73,575	247,371
		<u>398,827</u>	<u>451,160</u>
流動負債			
應付賬款、應付款項及其他應付款項	12	224,610	220,096
稅項		5,708	3,867
		<u>230,318</u>	<u>223,963</u>
流動資產淨值		<u>168,509</u>	<u>227,197</u>
資產總額減流動負債		<u>325,105</u>	<u>325,831</u>
非流動負債			
長期服務金撥備		2,530	2,405
遞延稅項		1,933	572
		<u>4,463</u>	<u>2,977</u>
資產淨值		<u>320,642</u>	<u>322,854</u>
資本及儲備			
股本	13	155,721	155,661
儲備		164,921	167,193
權益總額		<u>320,642</u>	<u>322,854</u>

綜合權益變動表(未經審核)

本公司股權持有人應佔

附註	股本 (港幣千元)	股份溢價 (港幣千元)	為股份 獎勵計劃 持有之 股份 (港幣千元)	資本儲備 (港幣千元)	滙兌儲備 (港幣千元)	公平值 儲備 (港幣千元)	保留溢利 (港幣千元)	總計 (港幣千元)	少數股東 權益 (港幣千元)	權益總額 (港幣千元)
於二零零九年一月一日	155,661	118,007	—	6,336	—	—	56,476	336,480	280	336,760
截至二零零九年六月三十日 止六個月的股本權益變動：										
上年度已批准股息	—	—	—	—	—	—	(42,962)	(42,962)	—	(42,962)
以股權結算之股份交易 為股份獎勵計劃持有之 股份變動	—	—	—	430	—	—	—	430	—	430
購股權失效	—	—	(3,715)	—	—	—	—	(3,715)	—	(3,715)
收購少數股東權益	—	—	—	(656)	—	—	656	—	—	—
本期間全面收益總額	—	—	—	—	496	1,002	17,799	19,297	(201)	(201)
於二零零九年六月三十日及 二零零九年七月一日	155,661	118,007	(3,715)	6,110	496	1,002	31,969	309,530	—	309,530
截至二零零九年十二月 三十一日止六個月的 股本權益變動：										
以股權結算之股份交易 為股份獎勵計劃持有之 股份變動	—	—	—	560	—	—	—	560	—	560
購股權失效	—	—	(1,674)	—	—	—	—	(1,674)	—	(1,674)
本期間全面收益總額	—	—	—	(392)	—	—	392	—	—	—
本年度已決議派發的股息	7	—	—	—	33	729	27,312	28,074	—	28,074
於二零零九年十二月三十一日	155,661	118,007	(5,389)	6,278	529	1,731	46,037	322,854	—	322,854

綜合權益變動表(未經審核)(續)

本公司股權持有人應佔								
附註	股本	股份溢價	為股份 獎勵計劃 持有之 股份	資本儲備	滙兌儲備	公平值 儲備	保留溢利	總計
	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)	(港幣千元)
於二零一零年一月一日	155,661	118,007	(5,389)	6,278	529	1,731	46,037	322,854
截至二零一零年六月三十日								
止六個月的股本權益變動：								
上年度已批准股息	-	-	-	-	-	-	(31,144)	(31,144)
發行新股份	13(a) 60	210	-	-	-	-	-	270
以股權結算之股份交易	-	-	-	539	-	-	-	539
為股份獎勵計劃持有之股份變動	-	-	(6,985)	-	-	-	-	(6,985)
獎勵股份歸屬	-	-	556	(556)	-	-	-	-
購股權失效	-	-	-	(81)	-	-	81	-
本期間全面收益總額	-	-	-	-	679	8,477	25,952	35,108
於二零一零年六月三十日	155,721	118,217	(11,818)	6,180	1,208	10,208	40,926	320,642

附註：

1. 編製基準

中期財務報告乃按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)的適用披露條文編製，並符合香港會計師公會(「會計師公會」)所頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」的規定。

編製中期財務報告所採納的會計政策，與編製本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的全年財務報表所採納的會計政策一致，惟附註2所載的變動除外。

截至二零一零年六月三十日止六個月期間的中期財務報告未經審核，但已由畢馬威會計師事務所根據會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號《實體的獨立審計師對中期財務信息的審閱》進行審閱。

2. 會計政策變動

會計師公會已頒佈兩項經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、若干香港財務報告準則之修訂及一項新詮釋，並於本集團及本公司的本會計期間首次生效。其中，以下發展與本集團之財務報表相關：

- 香港財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)，業務合併
- 對香港會計準則第27號的修訂，綜合及獨立財務報表

本集團並未採用任何於本會計期間未生效之新增準則或詮釋。

該等發展導致會計政策有所變動，但該等變動並未有為本期間及比較期間帶來重大影響。

3. 營業額

本集團的主要業務為提供處理若干政府有關貿易文件的前端政府電子貿易服務(「GETS」)。營業額包括已為客戶提供服務及供應貨品的價值。期內，已於營業額確認的各主要收入項目的金額如下：

	六月三十日止六個月	
	二零一零年 (港幣千元)	二零零九年 (港幣千元)
交易及處理費	88,602	81,670
年費及登記費	7,802	8,443
其他	9,939	2,722
	<u>106,343</u>	<u>92,835</u>

4. 分部報告

香港財務報告準則第8號要求經營分部資料的披露應基於分配各分部資源及評估其表現而呈報予本集團高級管理層的資料。就本集團高級管理層而言，由於本集團所有活動被視為主要依賴香港的貿易活動量並高度整合及相互依賴，評估經營表現時應著重於本集團作為一個整體。分配資源的基準為是否有利於本集團，而非任何個別部門。因此，根據香港財務報告準則第8號的規定，管理層認為本集團持續以一個業務分部經營。

5. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	(港幣千元)	(港幣千元)
僱員成本，其中包括董事酬金：		
定額退休福利計劃供款	1,235	1,246
以股權結算並以股份支付之開支		
－ 購股權計劃	171	354
－ 股份獎勵計劃	368	76
薪金、工資及其他福利	39,631	38,278
	41,405	39,954
其他項目：		
核數師酬金	449	415
折舊		
－ 根據經營租賃持作自用之資產	71	71
－ 其他資產	10,357	7,523
物業的經營租賃開支	953	854

6. 稅項

	六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	(港幣千元)	(港幣千元)
本期間的所得稅撥備		
－ 香港利得稅	4,429	4,792
－ 海外預扣稅	50	68
	4,479	4,860
遞延稅項	1,361	154
	5,840	5,014

於本期間，香港利得稅撥備乃按期內估計應課稅溢利的16.5%(二零零九年：16.5%)計算。

7. 股息

六月三十日止六個月
二零一零年 二零零九年
(港幣千元) (港幣千元)

於中期業績結算後宣派及派付的中期股息
每股2.5港仙(二零零九年：每股1.752港仙)

19,465

13,636

8. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本公司股權持有人應佔溢利港幣25,952,000元(二零零九年：港幣17,799,000元)及期內已發行普通股的加權平均股數767,851,000股(已扣減為股份獎勵計劃持有的股份)計算(二零零九年：775,775,000股)。

每股攤薄盈利乃於就根據本公司的購股權計劃及股份獎勵計劃可予發行的普通股的潛在攤薄影響作出調整後，根據本公司股權持有人應佔溢利港幣25,952,000元(二零零九年：港幣17,799,000元)以及普通股的加權平均股數778,426,000股(二零零九年：778,306,000股)計算。

9. 所佔聯營公司權益

於二零一零年四月，本公司以現金代價人民幣50,000,000元收購國富瑞數據系統有限公司(前稱北京長電智源光電子有限公司「長電」)的25.17%股本。長電是一家經營期限為30年的中外合營企業。長電正在北京發展數據中心，提供包括災難復原，業務持續性保障服務及其他資訊科技外判服務。按收購的初步會計處理並未於收購25.17%權益時確認商譽。自收購日期起計最多12個月期間內可對商譽金額作出修訂。管理層現正在完成收購的初步會計處理。

除以上所述外，聯營公司之詳情於本期間並無其他變動。

10. 應收賬款

本集團一般給予客戶一星期至一個月的信貸期。根據發票日期，應收賬款的賬齡分析如下：

	於二零一零年 六月三十日 (港幣千元)	於二零零九年 十二月三十一日 (港幣千元)
即期	22,127	21,872
逾期超過一個月但少於三個月	653	475
逾期超過三個月但少於十二個月	301	156
	<u>23,081</u>	<u>22,503</u>

預期上述結餘均可於一年內收回，並一般得到客戶提供的按金保證。

11. 其他財務資產

於二零一零年六月三十日，本集團持有企業債券，並將該工具分類為可供出售證券，其公平值變動按其他全面收益於權益中的公平值儲備確認。企業實體發行之上市債務證券之信貸評級為A-至AA+。

12. 應付賬款、應付款項及其他應付款項

	於二零一零年 六月三十日 (港幣千元)	於二零零九年 十二月三十一日 (港幣千元)
應付賬款(於要求時償還或一個月內到期)	11,567	11,528
已收客戶按金	165,339	168,509
應計開支及其他應付款項	47,704	40,059
	<u>224,610</u>	<u>220,096</u>

已收客戶按金可應要求而退還。

13. 資本及股份獎勵計劃

(a) 股本

	於二零一零年 六月三十日		於二零零九年 十二月三十一日	
	股份數目 (千股)	金額 (港幣千元)	股份數目 (千股)	金額 (港幣千元)
法定：				
每股面值港幣0.20元 (二零零九年：港幣0.20元) 的普通股	<u>1,250,000</u>	<u>250,000</u>	<u>1,250,000</u>	<u>250,000</u>
普通股，已發行及繳足：				
於一月一日	778,306	155,661	778,306	155,661
根據購股權計劃發行之股份	<u>300</u>	<u>60</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
於六月三十日/十二月三十一日	<u>778,606</u>	<u>155,721</u>	<u>778,306</u>	<u>155,661</u>

(b) 為股份獎勵計劃持有之股份

於二零零九年三月十六日，董事會採納一項股份獎勵計劃(「計劃」)，以獎勵及保留本集團助理經理或以上職級的僱員。

根據計劃獎勵的股份乃自公開市場購入。包括任何直接應佔增加成本在內的已付代價淨額呈列為「為股份獎勵計劃持有之股份」，並於權益總額內扣除。

於本期間，本公司透過信託人以總現金代價約港幣7,304,000元於公開市場購入8,394,000股本公司普通股股份。

業務回顧

回顧期內，本集團的業務表現摘要：

貿易通

於二零一零年上半年，貿易通提供前端政府電子貿易服務(GETS)的核心業務較二零零九年同期增長11%，而整體市場則增長14%。如二零零九年年報所預測，新續的政府電子貿易服務(「GETS」)(2010-2016)由於第三名服務供應商的加入，令GETS市場競爭更趨激烈，本集團的市場佔有率亦稍為下跌。

除二零零八年在北京設立辦事處為華北的客戶及營商環境提供服務及支援外，本集團亦籌備在廣州設立辦事處，以支援後勤營運。本集團將遷移有關的後勤部門(包括技術發展、資料輸入及電話查詢中心)以節省成本。本集團正於當地進行員工招募及培訓的工作，待正式手續完成後，該等員工即可加入九月在廣州成立的公司。

電子核證服務有限公司

(**Digi-Sign Certification Services Limited**, 「**Digi-Sign**」)

承接本集團近年在網上保安服務市場所取得的佳績，Digi-Sign於回顧期內在提供電子證書及網上業務保安方案的方面發展令人鼓舞，尤其是銀行及金融業市場。本集團正加強為該等市場研發新方案及產品。

數碼貿易運輸網絡有限公司

(**Digital Trade and Transportation Network Limited**, 「**DTTNetCo**」)

如上一份年報所提及，本集團繼續在貿易通/DTTN平台上向中港客戶推廣及銷售全方位的增值應用方案，有關工作正穩步進展。

為配合美國海關自二零一零年一月實施的強制性規定，出口貨品至美國的進口商/代理和運營商須在指定的時限提交進口商安全申報(「ISF」)，本集團推出進口商安全申報方案，為顧客提供一套全面的工具，助其準確靈活地編制及提交所規定的其他資料予美國海關。由於全球保安日漸備受關注，歐盟的海關部門亦已宣佈相關措施，並將於二零一一年一月一日實施。本集團正努力與商業夥伴研發有關的方案以趕及在計劃實施日期前推出市場。本集團希望銷售該項服務，日後將可為本公司帶來額外的收入。

為配合我們在中國物流園的重點業務策略，我們正與夥伴香港威裕環球集團（「威裕」），在廣州成立合營公司。威裕的核心業務包括在中國物流園（目前在中國擁有20多個示範點）提供現代物流及供應鏈支援服務，並專門從事項目規劃、設計、施工和營運管理服務。該合營公司將開發及推廣專業管理系統，結合貿易通及DTTN方案在中國物流園使用。憑藉貿易通與威裕於各自業務領域的知識及經驗，將能互補彼此專長和共用資源，並增強本集團在中國物流園的商機。貿易通將於合資企業持51%股權。合資公司的首個合資項目為大連的物流園。

於二零一零年五月，本集團與中國資訊科管理服務業的翹楚，昆山華東信息科技有限公司（「華東信息」）就自由貿易區／外發加工區／物流園簽訂一項合作協議。該公司現正管理中國所有自由貿易區約80%的資訊科技平台。華東信息提供服務的自由貿易區／物流園營運的公司的出口量佔中國全球出口總額約20%。現正發展的若干主要合作範疇包括為華東信息客戶提供貿易通／DTTN服務及電子證書服務、以及於自由貿易區／外發加工區以及保稅倉庫開發貿易融資服務。

財務回顧

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的整體營業額較二零零九年同期增加14.5%至港幣106,300,000元。有關增長主要由於GETS的市場需求因全球復蘇而上升，以及向銀行業出售的數碼證書及保安編碼器的數目大幅增加所致。二零一零年上半年未計折舊前經營開支為港幣67,800,000元，而二零零九年同期則為港幣62,500,000元，上升港幣5,300,000元，主要是由於購買以供出售予客戶的保安編碼器的數額增加。

二零一零年首六個月的折舊為港幣10,400,000元，較去年同期的港幣7,600,000元增加港幣2,800,000元，原因是本集團於二零零九年三月二十六日收購DTTNCo全部發行在外股份後將折舊開支綜合入賬。

截至二零一零年六月三十日止六個月，經營溢利為港幣32,100,000元，較二零零九年同期的港幣25,300,000元增加26.9%。

於回顧期內，本公司的分佔聯營公司虧損淨額為港幣300,000元，較二零零九年同期減少港幣2,200,000元。

截至二零一零年六月三十日止六個月未經審核溢利為港幣26,000,000元，較二零零九年同期溢利增加港幣8,200,000元。截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司股權持有人應佔溢利為港幣26,000,000元(二零零九年：港幣17,800,000元)。

二零一零年首六個月的每股普通股的基本盈利增加47.6%至3.38港仙，而上年同期則為2.29港仙。

流動資金與財務狀況

於二零一零年六月三十日，本集團的現金及銀行存款總額為港幣196,000,000元(二零零九年十二月三十一日：港幣252,400,000元)。本集團的資產總額及資產淨值分別為港幣555,400,000元(二零零九年十二月三十一日：港幣549,800,000元)及港幣320,600,000元(二零零九年十二月三十一日：港幣322,900,000元)。

於二零一零年六月三十日，本集團並無借貸(二零零九年十二月三十一日：無)。

資本與儲備

於二零一零年六月三十日，普通股權持有人應佔資本及儲備為港幣320,600,000元，較二零零九年底減少港幣2,200,000元。

資產抵押及或有負債

於二零一零年六月三十日，本集團從香港上海滙豐銀行有限公司獲得三份銀行擔保及一份履約保證。

總額為港幣2,100,000元的其中兩份擔保乃為妥善履行之前GETS合約(於二零零九年十二月三十一日屆滿)而提供予政府。根據GETS合約之條款及條件，擔保將保持全面有效及不可撤回，直至(a) GETS合約屆滿後四個月該日，或(b) GETS合約項下訂約方(即本公司)之所有責任及義務已全部根據GETS合約進行、完成或解除當日(以較遲者為準)。於二零一零年六月三十日，已符合條件(a)及(b)。政府於二零一零年七月九日將兩份擔保退回貿易通，以便轉交香港上海滙豐銀行有限公司作註銷。

其他擔保港幣2,100,000元，乃為按於二零一零年一月一日生效之新GETS合約所規定而提供予政府。

履約保證港幣600,000元乃作為妥善履行由貿易通提供ROCARS電話查詢中心服務的工作而提供予政府。

銀行擔保及履約保證以港幣4,800,000元存款的押記作為擔保。有關額度須每年檢討。

本集團並無任何其他資產抵押。

本集團就旗下聯營公司Telstra Technology Services (Hong Kong) Limited (前稱KAZ Computer Services Hongkong Limited)獲授的循環信貸額度提供港幣1,200,000元的銀行擔保。該擔保屬持續性，於擔保責任獲全數付款、解除或履行後滿六個月前，本公司不得放棄或解除擔保。

資本承擔

於二零一零年六月三十日，尚待履行而未於財務報表撥備的資本承擔為港幣1,800,000元(二零零九年十二月三十一日：港幣6,500,000元)。該等資本承擔主要與硬件平台、軟件及電腦設備有關。

僱員及薪酬政策

於二零一零年六月三十日，本集團的僱員總數為257人(二零零九年：284人)。本集團於香港有252名僱員、於北京有4名僱員及於廣州有1名僱員。截至二零一零年六月三十日止六個月，有關僱員成本合共港幣41,400,000元(二零零九年：港幣40,000,000元)，此乃由於本年度一月一日起加薪2.5%所致。

本集團的薪酬政策下所有僱員薪酬，均以市場薪酬水準厘定。除薪酬以外，本集團亦提供僱員福利，包括醫療保險及強制性公積金供款。作為對僱員表現的鼓勵及獎勵，本集團已為員工制定酌情績效花紅計劃。本公司設有兩項購股權計劃及一項為表揚助理經理及以上職級的僱員的表現而設的股份獎勵計劃。

匯率波動風險及相關對沖工具

於二零一零年六月三十日，本集團並無任何外匯風險及相關對沖工具。

審核委員會

審核委員會於二零一零年首六個月舉行一次會議，以審閱二零零九年的綜合財務報表。

審核委員會已審閱本集團採納的會計政策以及截至二零一零年六月三十日止六個月的中期財務報告。

於二零一零年首六個月的中期財務報告未經審核，但已由本公司的外聘核數師畢馬威會計師事務所審閱。

薪酬委員會

於二零一零年首六個月，薪酬委員會舉行一次會議，以討論及審閱(其中包括)董事及高級管理層的薪酬。

提名委員會

於二零一零年首六個月，提名委員會舉行一次會議，以提名及推薦重新委任合共六名董事，以供股東隨後於本公司二零一零年五月七日舉行的股東周年大會上批准。

中期股息

董事會已議決宣派截至二零一零年六月三十日止六個月的中期股息每股2.5港仙予於二零一零年九月二十四日名列於本公司股東名冊的股東。股息證將於二零一零年十月八日或前後寄發。中期股息派息率為本集團可分派予股東的溢利的75%，與去年一致。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一零年九月二十七日至二零一零年九月三十日(包括首尾兩日)期間暫停辦理股份登記過戶手續。所有股份的過戶連同有關股票及過戶表格，須於二零一零年九月二十四日下午四時三十分前呈交予本公司的股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。股息證將於二零一零年十月八日或前後寄發。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

除根據附註13(b)所述之股份獎勵計劃購買之股份外，截至二零一零年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司均並無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

遵守企業管治常規守則

本公司一直致力維持高水準的企業管治常規，並積極遵守香港聯合交易所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的企業管治常規守則(「企業管治守則」)所載守則條文。就此，截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守有關所有條文。

財務資料之公布

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的中期報告，將詳載全部有關資料，並將於二零一零年九月寄發予股東，亦可於本公司網站www.tradelink.com.hk閱覽。

承董事會命
貿易通電子貿易有限公司
主席
李乃熺

香港，二零一零年八月二十四日

於本公告日期，本公司董事會由下列董事組成：

非執行董事：

李乃熺博士，S.B.S., J.P. (主席)

陳慧欣女士

葉承智先生

KIHM Lutz Hans, Michael 先生

WEBB Lawrence 先生

余國雄先生

執行董事：

吳偉聰先生

鍾順群女士

獨立非執行董事：

翟迪強先生

周德熙先生

鍾維國先生

何立基先生

袁金浩先生